

Caryl's Chronicles



September 2003

Vol. 1 No. 5

At the beginning of August, I served at Wycliffe Family Weekend at the Smoketown Airport in Pennsylvania. Nearby Lancaster is the home of the Northeast Wycliffe Office where I stayed in the guest rooms.

So, what is a Wycliffe Family Weekend? It is two days filled with fun, food and exploring about Wycliffe. The most popular activity is



Watching the Helicopter Rides!

helicopter and airplane rides with missionary pilots. A Kingdom Kids Corner held stories and demonstrations. Three brand-new Bible Translation dramas were presented and two concerts by The Jacob Brothers were performed.

It is two days filled with Fun, Food & Exploring about Wycliffe!

Informational booths demonstrated JAARS technology that supports Bible Translation. Wireless communications such as satellite phones and radios were shown. Emergency supplies were displayed, that fit in a day pack for safer water travel. Visitors could also record parts of the Jesus film with their voice dubbed in, demonstrating

how we prepare films in people's heart languages, using laptops and microphones.

Of course you can't have an event without food and I served at the soft ice cream booth, popular due to the very high humidity! There is a technique to swirling them neatly on our old machine and I never quite mastered it!



My creations were unique!

Where Does God Want Me to Serve?

For several months, I have been seeking God's direction about the place where He wants me to begin my service with Wycliffe. I have gotten counsel from other Christians, requested prayer, prayed, asked questions, read about the possible places, listed pros and cons. Nothing is set in concrete yet, but I sense God leading me to serve at the JAARS Center in Waxhaw, North Carolina, near Charlotte.

I'm excited about some of the upcoming projects occurring there and the different ways I can be involved. I look forward to seeing how God will utilize my skills to help provide the technology needed for Bible Translation. *Thank you for your prayers!*

In July and August, I assisted several partners and friends with computer related issues and training, in similar ways to what I will be doing at JAARS. God is continuing to prepare me for the task!

The Great Blackout & Other News!

You may be wondering how I survived the Great Blackout. I was waiting for a call and working on my computer, when the air conditioner started slowly powering down. I had plenty of time to save and shut down due to a backup battery. I pulled out my old phone and plugged it in, just as the phone rang. God's timing is so good! I had no problem entertaining myself by writing instead of typing and reading by candlelight. My power came back on at 10:50 PM.

Praise God I have been healthy now for over three months! I still do not know the cause of the problems I had a few months back, so please continue to pray for healing, and/or for doctors wisdom.

Please pray as I travel this fall to speak in churches and at Wycliffe Associate Team Meetings and Banquets. I will be speaking two to four times so far, each month!

I continue to **covet your prayers** regarding opportunities to share with individuals, groups and churches regarding my ministry and how people can join alongside as my partner.

My partnership level is slowing increasing but I still need many monthly partners to join with me in reaching the 3,000+ Bibleless people groups in the world. Once I am at 100% of my financial support, I will be able to move and begin full time ministry.

I have been informed that no later than Oct. 1, **I will be only working 17.5 hours a week** (a reduction of 12.5 hrs.). This will give me more time to work on my Partnership Development. Depending upon my monthly support, I could be very tight on funds. There is a possibility of me working for my church designing multi-media a few hours a week.

Thanks for your prayers!

Contact Information

Caryl L. Mallory
96 South Hamilton St., Apt. B7
Poughkeepsie, NY 12601
845.485.8654 caryl@hvi.net

For Financial Gifts

Wycliffe Bible Translators
PO Box 628200
Orlando, FL 32862-8200
1-800-WYCLIFFE
www.wycliffe.org



Acct. # 284880

"In all of your endeavors, remember that the importance of a single word from God to man is of more value than all of the treasures on earth."

From "The Final Quest" by Rick Joyner

Used by Permission For more information, visit www.morningstarministries.org

View from the Field

Growing up, I went to school with Stephen & Sylvia Biggs. Their daughter Sharon is at Biola University and this summer did a Bible Translation Internship amongst the Mbonge people of Cameroon, in Africa. She lived with both a Translator family and village families, to get a taste of what it is really like. Here is two excerpts from one of her e-newsletters.

"Scripture is read in grammar English. Sermons are preached in Pidgin, the language of economics and trade. Hymns are sung mostly in Duala, choruses in heavily accented English. The one striking omission is Mbonge: the "heart language" of the people in the village. For all intents and purposes, it appears that God does not speak Mbonge. Thus, the view of Christianity here, for the century or so the church has been here, has been that of a "civilized luxury"; an imitation of the white man which, like indoor plumbing or painted walls, some can have and some can't."

"This will change as God's Word is translated into their heart language in a culturally relevant way."

"Continue to pray for language learning. That has been one of the most rewarding and exciting parts of my time here so far! Do you know how exhilarating it is to actually construct your first sentence in a strange language - to put together parts of words into a sentence you've never heard before, that you haven't been taught by simple rote, and have it make sense? I'm discovering out here just how precious communication is - from radio and e-mail, to language learning."

Besides providing a people group with God's Word, **Wycliffe** teaches literacy, write health booklets and encourage the people to write worship songs in their own language and musical style. **JAARS** provides the radio, e-mail and many other types of technical and logistical support for missionaries.